



## Global language management for the financial services and insurance sector

Few sectors are as strongly influenced by increasing globalisation as the financial sector: banks and insurance are active within international markets, and private investors seek viable investment opportunities via transatlantic or Far Eastern stock exchanges – they have not been limited to just domestic options for some time now.

Financial services providers and credit institutions are faced with an increasingly international customer base and require additional support to meet the linguistic challenges posed by such demanding clientele. The need for specialised translations in the time-sensitive financial and insurance sectors has therefore been continuously increasing for years now.

### Security and discretion

All of our translators work under strict confidentiality agreements. In addition, we provide portal solutions in a fully secure online environment, in which confidential documents are processed and made available.

### Terminology databases

In collaboration with you, we apply or create databases, glossaries, equivalency tables and terminology lists.

We analyse existing documentation, extract the technical terms and create customer-specific terminology databases using software tools.

Our database service includes the following:

- Terminology extraction with software support
- Building up specific terminology databases
- Correction and maintenance of existing terminology databases

### Specialised translations for the finance and banking sector

With over 45 years' experience as a successful language service provider, we can provide banks, insurance companies, companies that specialise in mergers and takeovers and other companies from the financial services sector with the technical knowledge and necessary expertise which are associated with the highly sensitive work in the translation services sector.

We create genuine specialised translations for our clients, including:

- Annual and quarterly reports
- Fund reports
- Technical documentation (IAS/IFRS/HGB/UGB)
- Contracts for various economical and financial topics
- International share and bond issues
- Tax documents and bonds
- Capital and share brochures
- Presentations on business strategies
- Data sheets

We pay special attention to your particular needs. We would also be happy to come to you and take care of your individual assignments: whether project managers, interpreters, translators or consultants, the KERN team provides in-house support both quickly and efficiently throughout the entire translation process, thus ensuring maximum dependability and discretion.

### Certifications, norms and standards

Our certifications speak for themselves:

- DIN EN ISO 9001:2015
- ISO 17100:2015
- Across
- SCHEMA ST4
- EcoVadis (CSR Rating Silver)
- United Nations Global Compact

[www.e-kern.com](http://www.e-kern.com)



#### KERN Group - Global Language Services

New House · Rooms 45/46 · 67-68 Hatton Garden · EC1N 8JY London · Tel.: +44 (0)207 831 5600 · kern.london · kern.london@e-kern.com

**England:** London · **Germany:** Aachen · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bochum · Bonn · Braunschweig · Bremen · Darmstadt · Dortmund · Dresden · Duisburg · Düsseldorf · Essen · Frankfurt am Main · Freiburg · Friedrichshafen · Hamburg · Hannover · Heilbronn · Ingolstadt · Karlsruhe · Kassel · Cologne · Leipzig · Mainz · Mannheim · Mönchengladbach · Munich · Münster · Nuremberg · Regensburg · Saarbrücken · Schweinfurt · Stuttgart · Ulm · Wiesbaden · Wuppertal · Würzburg · **The Netherlands:** Amsterdam · Eindhoven · Rotterdam · Utrecht · **France:** Lyon · Marseille · Paris · **Austria:** Graz · Innsbruck · Linz · Salzburg · Vienna · **Poland:** Warsaw · **United States:** New York · San Francisco